



## Domande per il rilascio di permessi concernenti la durata del lavoro

---

### Permesso di lavoro notturno (art. 17 LL)

- 16-000260 / 65881505  
Noviteck SA, 6862 Rancate  
Estrusione di tubi in plastica  
Processo produttivo o lavorativo contemplato nell'allegato all'ordinanza 1  
(OLL 1)  
12 U  
01.04.2016–31.03.2019 (rinnovo)
- 16-000415 / 77898423  
Alice Allison SA, 6537 Grono  
Produzione di capsule di caffè  
Orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
18 U, 12 D  
01.03.2016–28.02.2019 (rinnovo con modifiche)

### Permesso di lavoro notturno e domenicale (art. 17 e 19 LL)

- 16-000250 / 90122367  
Total Capsule Solutions SA, 6855 Stabio  
Produzione di capsule di caffè e tè  
Bisogni particolari dei consumatori  
12 U  
01.04.2016–31.03.2019 (nuovo permesso)

### Permesso di servizio di picchetto (lavoro notturno e domenicale) (art. 14 e 15 OLL 1)

- 16-000252 / 90122367  
Total Capsule Solutions SA, 6855 Stabio  
Servizio tecnico: interventi di emergenza per eliminare guasti agli impianti  
Orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche  
6 U  
01.04.2016–31.03.2019 (nuovo permesso)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

*Rimedi giuridici*

Chiunque sia toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque sia legittimato a ricorrere contro il rilascio del permesso può esaminare, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 48), gli atti prodotti con la domanda, entro 10 giorni dalla pubblicazione della stessa, presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Holzikofenweg 36, 3003 Berna.

23 febbraio 2016

Segreteria di Stato dell'economia:  
Direzione del lavoro